

Produktrelevante Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise:

WARNUNG!

- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung bzw. den Fest-Einbau in Fahrzeugen entwickelt und gedacht. Eine davon abweichende Verwendung erfolgt auf eigene Gefahr.
- Lesen Sie die dem Produkt beiliegende Bedienungsanleitung, die Produktbeschreibung und gegebenenfalls die Kompatibilitätsliste zu den jeweiligen Zielfahrzeugen.
- Beachten und befolgen Sie alle in der Bedienungsanleitung getroffenen Hinweise für die sichere Montage und Nutzung dieses Produkts in PKWs, SUVs, Vans oder Reisemobilen.
- Verwenden Sie das Produkt exakt gemäß der in der Bedienungsanleitung oder der Produktbeschreibung ersichtlichen Angaben im Hinblick auf den vorgesehenen Verwendungszweck.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu installieren, wenn Sie nicht über die dazu nötigen Fachkenntnisse verfügen! Ein fachgerechter Einbau in das jeweilige Zielfahrzeug ist für die sichere Nutzung des Produkts zwingende Voraussetzung. Dies gilt insbesondere für den Anschluss an das Bord Netz und falls durch das Produkt gegeben, an weitere Peripherie-Komponenten des Fahrzeugs und der damit entstehenden Wechselwirkung mit Fahrzeug Elektrik und Elektronik des Zielfahrzeugs. Was entsprechende Fachkenntnisse in den Bereichen Fahrzeugelektrik und Mechatronik voraussetzt.
- Eine Selbstmontage ohne die erforderlichen Fachkenntnisse kann zu Personenschäden, Defekten an Produkt und Zielfahrzeug bis hin zu Fahrzeugbränden führen.
- Nach korrektem Einbau und Anschluss an das 12 V Bordnetz und weitere Komponenten im Fahrzeug, entstehen durch den Gebrauch keine nennenswerten Risiken. Beachten Sie jedoch bei allen Produkten zur Audio-Wiedergabe, dass längerer und täglicher Konsum von gesprochenen Inhalten und/oder Musik in zu hoher Abhörlautstärke zu irreversiblen Hörverlust führen kann. Stellen Sie die Lautstärke auf einen normalen Wert ein.
- Der Artikel entspricht den geltenden EU Vorschriften und harmonisierten Normen der jeweiligen Produktkategorie.
- Wenn Sie weiterführende Informationen für den Einsatz und/oder die Verwendung dieses Produkts im Fahrzeug benötigen, wenden Sie sich an die Support-Abteilung der jeweiligen Marke des Produkts. Eine E-Mail Kontaktadresse für Support-Anfragen finden Sie unten und auf der jeweiligen Marken-Homepage unter „Support“.

Hersteller + EU Inverkehrbringer:

ACR Brändli + Vögeli AG

Bohrturmweg 1

5330 Bad Zurzach

Schweiz

E-Mail: acr-info@acr.eu

Web: <https://www.acr.eu>

Supportanfragen: <https://www.acr.eu/support/>

EU Verordnung 2023/988 – “Allgemeine Produktsicherheit”

Dies ist ein Produkt einer Marke im Besitz der Firma ACR Brändli + Vögeli AG.

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise:

Wenn Sie weitere Fragen zur Verwendung dieses Produkts, der Produktsicherheit, zu den Sicherheitshinweisen oder Warnungen zur Produktverwendung haben, lesen Sie die Bedienungsanleitung und besuchen Sie die Homepage der Marke. Oder kontaktieren Sie den Produktsupport der Marke via Marken-Homepage, um weiterführende Informationen zu erhalten.

Angaben für Aufsichts- und Regulierungsbehörden:

Bevollmächtigter gesetzlicher Vertreter aller von ACR Brändli + Vögeli AG in der Europäischen Union vertriebenen Marken:

ACR S + V GmbH

Industriestrasse 35

79787 Lauchringen

Deutschland

EU-Beauftragter für Produkt Compliance und GPSR: André Grossenbacher (CTO)

Stellvertreter des EU-Beauftragten für Produkt Compliance und GPSR: Hatsada Soukchaleum (B.Sc SW)

E-Mail-Kontakt für Produkt Compliance: compliance@acr.eu

Product-relevant safety instructions

Please observe the following safety instructions:

WARNING!

- This product is designed and intended exclusively for use or permanent installation in vehicles. Any other use is at your own risk.
- Read the operating instructions enclosed with the product, the product description and, where applicable, the compatibility list for the respective target vehicles.
- Observe and follow all instructions in the operating instructions for the safe installation and use of this product in cars, SUVs, vans or motorhomes.
- Use the product exactly as specified in the operating instructions or/and the product description with regard to the intended use.
- Do not attempt to install this product yourself if you do not have the necessary specialist knowledge! Correct installation in the respective target vehicle is a mandatory prerequisite for using the product. This applies in particular to the connection with the vehicle's electrical system and, where applicable, to other peripheral components in the vehicle and the resulting interaction with the vehicle electrics and electronics of the target vehicle. This requires appropriate specialist knowledge in the area of vehicle electrics and mechatronics.
- Self-installation without the necessary specialist knowledge can lead to personal injury, defects in the product and target vehicle and even vehicle fires.
- After correct installation and connection to the 12 V vehicle electrical system and other components in the vehicle, there are no significant risks associated with use. However, as with all audio playback products, please note that prolonged and daily consumption of spoken content and/or music at too high a listening volume can lead to irreversible hearing loss. Set the playback volume to a normal level.
- The article complies with the applicable EU regulations and harmonized standards of the respective product category.
- If you require further information on the application and/or use of this product in the vehicle, please contact the support department of the respective product brand. An e-mail contact address for support inquiries can be found below and on the respective brand homepage under "Support".

Manufacturer + EU distributor:

ACR Brändli + Vögeli AG

Bohrturmweg 1

5330 Bad Zurzach

Switzerland

E-Mail: acr-info@acr.eu

Web: <https://www.acr.eu>

Support requests: <https://www.acr.eu/support/>

EU Regulation 2023/988 - "General product safety requirements"

This is a product of a brand owned by the company ACR Brändli + Vögeli AG.

Please note the following information:

If you have any further questions about the use of this product, product safety, safety instructions or warnings about product use, please read the operating instructions and visit the brand's homepage. Or contact the brand's product support via the brand homepage for further information.

Information for supervisory and regulatory authorities:

Authorized legal representative of all brands distributed by ACR Brändli + Vögeli AG in the European Union:

ACR S + V GmbH

Industriestrasse 35

79787 Lauchringen

Germany

EU Representative for Product Compliance and GPSR: André Grossenbacher (CTO)

Deputy EU Representative for Product Compliance and GPSR: Hatsada Soukchaleum (B.Sc SW)

E-mail contact for Product Compliance: compliance@acr.eu

Consignes de sécurité relatives au produit

Veillez respecter les consignes de sécurité suivantes:

AVERTISSEMENT !

- Ce produit a été développé et conçu exclusivement pour une utilisation ou un montage fixe dans des véhicules. Toute autre utilisation est à vos risques et périls.
- Lisez le mode d'emploi fourni avec le produit, la description du produit et, le cas échéant, la liste de compatibilité avec les véhicules cibles concernés.
- Respectez et suivez toutes les instructions figurant dans le mode d'emploi pour installer et utiliser ce produit en toute sécurité dans les voitures, les SUV, les monospaces ou les camping-cars.
- Utilisez le produit exactement comme indiqué dans le mode d'emploi ou la description du produit en fonction de l'usage prévu.
- N'essayez pas d'installer ce produit vous-même si vous ne disposez pas des connaissances techniques nécessaires ! Une installation correcte dans le véhicule cible concerné est une condition impérative pour une utilisation sûre du produit. Cela vaut en particulier pour le raccordement au faisceau électrique d'origine et, si le produit le permet, à d'autres composants périphériques du véhicule, ainsi que pour l'interaction qui en résulte avec le système électrique et électronique du véhicule cible. Ce qui suppose des connaissances spécialisées dans les domaines de l'électricité et de la mécanique du véhicule.
- Un montage effectué par l'utilisateur lui-même sans les connaissances techniques nécessaires peut entraîner des dommages corporels, des défauts sur le produit et le véhicule cible, voire l'incendie du véhicule.
- Après une installation et une connexion correctes au système électrique 12 V du véhicule et aux autres composants du véhicule, il n'y a pas de risques significatifs liés à l'utilisation. Toutefois, comme pour tous les produits de lecture audio, veuillez noter que la consommation prolongée et quotidienne de contenu parlé et/ou de musique à un volume d'écoute trop élevé peut entraîner une perte irréversible de l'audition. Réglez le volume de lecture à un niveau normal.
- L'article est conforme à la réglementation européenne en vigueur et aux normes harmonisées de la catégorie de produits concernée.
- Si vous avez besoin d'informations supplémentaires sur l'utilisation de ce produit dans un véhicule, veuillez contacter le service d'assistance de la marque du produit concerné. Vous trouverez une adresse de contact par e-mail pour les demandes d'assistance ci-dessous et sur la page d'accueil de la marque concernée sous « Assistance ».

Fabricant + metteur sur le marché de l'UE :

ACR Brändli + Vögeli AG

Bohrturmweg 1

5330 Bad Zurzach

Suisse

Courrier électronique: acr-info@acr.eu

Web: <https://www.acr.eu>

Demandes d'assistance: <https://www.acr.eu/support/>

Règlement UE 2023/988 - «Sécurité générale des produits»

Ceci est un produit d'une marque appartenant à la société ACR Brändli + Vögeli AG.

Veillez tenir compte des remarques suivantes :

Si vous avez d'autres questions concernant l'utilisation de ce produit, la sécurité du produit, les consignes de sécurité ou les avertissements relatifs à l'utilisation du produit, veuillez lire le mode d'emploi et consulter le site Internet de la marque. Vous pouvez également contacter le support produit de la marque via la page d'accueil de la marque pour obtenir des informations complémentaires.

Informations pour les autorités de surveillance et de réglementation:

Représentant légal autorisé de toutes les marques distribuées par ACR Brändli + Vögeli AG dans l'Union européenne:

ACR S + V GmbH

Industriestrasse 35

79787 Lauchringen

Allemagne

Représentant de l'UE pour la conformité des produits et le GPSR : André Grossenbacher (CTO)

Adjoint du responsable UE de la conformité des produits et du GPSR : Hatsada Soukchaleum (B.Sc SW)

Contact e-mail pour la conformité des produits: compliance@acr.eu

Istruzioni di sicurezza relative al prodotto

Siete pregati di osservare le seguenti istruzioni di sicurezza:

AVVERTENZA!

- Questo prodotto è progettato e destinato esclusivamente all'uso o all'installazione permanente nei veicoli. Qualsiasi altro utilizzo è a vostro proprio rischio.
- Leggere le istruzioni per l'uso allegate al prodotto, la descrizione del prodotto e, dove applicabile, la lista di compatibilità per i rispettivi veicoli di destinazione.
- Osservare e seguire tutte le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso per un'installazione e un utilizzo sicuri del prodotto in auto, SUV, furgoni o camper.
- Utilizzare il prodotto esattamente come descritto nelle istruzioni per l'uso e/o nella descrizione del prodotto in relazione all'uso previsto.
- Non tentare di installare il prodotto da soli se non si dispone delle competenze necessarie! La corretta installazione nel rispettivo veicolo di destinazione è un prerequisito obbligatorio per l'utilizzo del prodotto. Ciò vale in particolare per il collegamento all'impianto elettrico del veicolo e, se previsto dal prodotto, ad altri componenti periferici del veicolo e per la conseguente interazione con l'impianto elettrico ed elettronico del veicolo di destinazione. Ciò richiede un'adeguata competenza nei settori dell'elettricità e della meccatronica del veicolo.
- L'autoinstallazione senza le necessarie competenze specialistiche può causare lesioni personali, difetti del prodotto e del veicolo di destinazione e persino incendi del veicolo.
- Dopo la corretta installazione e il collegamento all'impianto elettrico del veicolo a 12 V e agli altri componenti del veicolo, non vi sono rischi significativi associati all'uso. Tuttavia, come per tutti i prodotti di riproduzione audio, si tenga presente che il consumo prolungato e quotidiano di contenuti parlati e/o di musica a un volume d'ascolto troppo elevato può portare alla perdita irreversibile dell'udito. Impostare il volume di riproduzione a un livello normale.
- L'articolo è conforme alle normative UE applicabili e agli standard armonizzati per la rispettiva categoria di prodotto.
- Se necessitate ulteriori informazioni sull'applicazione e/o sull'uso di questo prodotto nel veicolo, si prega di contattare il reparto di supporto del rispettivo marchio del prodotto. Un indirizzo di posta elettronica per le richieste di supporto è riportato di seguito e sulla homepage del rispettivo marchio alla voce "Supporto".

Produttore + distributore UE:

ACR Brändli + Vögeli AG

Bohrturmweg 1

5330 Bad Zurzach

Svizzera

E-mail: acr-info@acr.eu

Web: <https://www.acr.eu>

Richieste di supporto: <https://www.acr.eu/support/>

Regolamento UE 2023/988 - "Requisiti generali di sicurezza dei prodotti"

Questo è un prodotto di un marchio di proprietà di ACR Brändli + Vögeli AG.

Si prega di notare le seguenti informazioni:

Se aveste ulteriori domande sull'uso di questo prodotto, sulla sicurezza del prodotto, sulle istruzioni di sicurezza o sulle avvertenze per l'uso del prodotto, leggere le istruzioni per l'uso e visitare la homepage del marchio. Oppure contattate il supporto ai prodotti tramite la homepage del marchio per ulteriori informazioni.

Informazioni per le autorità di vigilanza e regolamentazione:

Rappresentante legale autorizzato di tutti i marchi distribuiti da l'azienda ACR Brändli + Vögeli AG nell'Unione Europea:

ACR S + V GmbH

Industriestrasse 35

79787 Lauchringen

Germania

Rappresentante UE per la conformità dei prodotti e il GPSR: André Grossenbacher (CTO)

Rappresentante UE aggiunto per la conformità dei prodotti e il GPSR: Hatsada Soukchaleum (B.Sc SW)

Contatto e-mail per la conformità dei prodotti: compliance@acr.eu

Relevante veiligheidsinstructies voor het product

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht:

WAARSCHUWING!

- Dit product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor gebruik of permanente installatie in voertuigen. Elk ander gebruik is op eigen risico.
- Lees de gebruiksaanwijzing bij het product, de productbeschrijving en, indien van toepassing, de compatibiliteitslijst voor de betreffende voertuigen.
- Neem alle instructies in de bedieningsinstructies in acht en volg ze op voor een veilige installatie en gebruik van dit product in auto's, SUV's, bestelwagens of campers.
- Gebruik het product precies zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing of productbeschrijving met betrekking tot het beoogde gebruik.
- Probeer dit product niet zelf te installeren als u niet over de nodige expertise beschikt! Een correcte installatie in het betreffende voertuig is een verplichte voorwaarde voor het gebruik van het product. Dit geldt in het bijzonder voor de aansluiting op het elektrische systeem van het voertuig en, indien voorzien door het product, op andere randcomponenten van het voertuig en de daaruit voortvloeiende interactie met de elektrische en elektronische onderdelen van het doelvoertuig. Dit vereist passende specialistische kennis op het gebied van voertuigelektriciteit en mechatronica.
- Zelfinstallatie zonder de nodige expertise kan leiden tot persoonlijk letsel, defecten aan het product en het doelvoertuig en zelfs voertuigbranden.
- Na een correcte installatie en aansluiting op het 12 V boordnet en andere componenten in het voertuig zijn er geen noemenswaardige risico's verbonden aan het gebruik. Zoals bij alle audioweergaveproducten moet u er echter rekening mee houden dat langdurig en dagelijks gebruik van gesproken inhoud en/of muziek op een te hoog volume kan leiden tot onomkeerbaar gehoorverlies. Stel het afspeelvolumen op een normaal niveau.
- Het artikel voldoet aan de toepasselijke EU-voorschriften en geharmoniseerde normen voor de betreffende productcategorie.
- Als u meer informatie wenst over de toepassing en/of het gebruik van dit product in het voertuig, neem dan contact op met de supportafdeling van het betreffende productmerk. Een e-mailadres voor ondersteuningsvragen vindt u hieronder en op de homepage van het betreffende merk onder "Support".

Fabrikant + EU-distributeur:

ACR Brändli + Vögeli AG

Bohrturmweg 1

5330 Bad Zurzach

Zwitserland

E-mail: acr-info@acr.eu

Web: <https://www.acr.eu>

Ondersteuningsverzoeken: <https://www.acr.eu/support/>

EU-verordening 2023/988 - "Algemene productveiligheid".

Dit is een product van een handelsmerk dat eigendom is van ACR Brändli + Vögeli AG.

Houd rekening met de volgende informatie:

Als u nog vragen hebt over het gebruik van dit product, productveiligheid, veiligheidsinstructies of waarschuwingen over het gebruik van het product, lees dan de gebruiksaanwijzing en ga naar de homepage van het merk. Of neem contact op met de productondersteuning van het merk via de homepage van het merk voor meer informatie.

Informatie voor toezichthoudende en regelgevende instanties:

Bevoegde wettelijke vertegenwoordiger van alle merken die door ACR Brändli + Vögeli AG in de Europese Unie worden gedistribueerd:

ACR S + V GmbH

Industriestrasse 35

79787 Lauchringen

Duitsland

EU-vertegenwoordiger voor Product Compliance en GPSR: André Grossenbacher (CTO)

Plaatsvervangend EU-vertegenwoordiger voor Product Compliance en GPSR: Hatsada Soukchaleum (B.Sc SW)

E-mail contact voor Product Compliance: compliance@acr.eu

Bezpečnostní pokyny týkající se výrobku

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

UPOZORNĚNÍ!

- Tento výrobek je navržen a určen výhradně pro použití nebo trvalou instalaci ve vozidlech. Jakékoli jiné použití je na vlastní nebezpečí.
- Přečtěte si návod k obsluze přiložený k výrobku, popis výrobku a případně seznam kompatibility pro příslušná cílová vozidla.
- Dodržujte a řiďte se všemi pokyny uvedenými v návodu k obsluze pro bezpečnou instalaci a používání tohoto výrobku v osobních automobilech, SUV, dodávkách nebo obytných automobilech.
- Výrobek používejte přesně tak, jak je uvedeno v návodu k obsluze nebo v popisu výrobku s ohledem na zamýšlené použití.
- Nepokoušejte se instalovat tento výrobek sami, pokud nemáte potřebné odborné znalosti! Správná instalace v příslušném cílovém vozidle je nutným předpokladem pro používání výrobku. To platí zejména pro připojení k elektrickému systému vozidla a případně i k dalším součástem vozidla, a pro výslednou interakci s elektrickým systémem a elektronikou cílového vozidla. To vyžaduje rozsáhlé odborné znalosti v oblasti elektrotechniky a mechatiky vozidla.
- Vlastní instalace bez potřebných odborných znalostí může vést ke zranění osob, závadám na výrobku a cílovém vozidle, a dokonce k požáru vozidla.
- Po správné instalaci a připojení k 12 V elektrickému systému vozidla a dalším komponentům ve vozidle nehrozí při používání žádná významná rizika. Stejně jako u všech výrobků pro přehrávání zvuku však mějte na paměti, že dlouhodobá a každodenní konzumace mluveného obsahu a/nebo hudby při příliš vysoké hlasitosti může vést k nevratné ztrátě sluchu. Nastavte hlasitost přehrávání na normální úroveň. Výrobek je v souladu s platnými předpisy EU a harmonizovanými normami pro příslušnou kategorii výrobků.
- Pokud potřebujete další informace o aplikaci a/nebo použití tohoto výrobku ve vozidle, obraťte se na oddělení podpory příslušné značky výrobku. E-mailovou kontaktní adresu pro dotazy podpory naleznete níže a na domovské stránce příslušné značky v části „Podpora“.

Výrobce + distributor v EU:

ACR Brändli + Vögeli AG

Bohrturmweg 1

5330 Bad Zurzach

Švýcarsko

E-mail: acr-info@acr.eu

Web: <https://www.acr.eu>

Žádosti o podporu: <https://www.acr.eu/support/>

Nařízení EU 2023/988 - „Obecná bezpečnost výrobků“

Jedná se o výrobek s ochrannou známkou, kterou vlastní společnost ACR Brändli + Vögeli AG.

Vezměte prosím na vědomí následující informace:

Pokud máte další dotazy týkající se používání tohoto výrobku, bezpečnosti výrobku, bezpečnostních pokynů nebo upozornění na používání výrobku, přečtěte si návod k obsluze a navštivte domovskou stránku značky. Nebo se obraťte na podporu výrobků značky prostřednictvím domovské stránky značky, kde získáte další informace.

Informace pro dozorové a regulační orgány:

Autorizovaný právní zástupce všech značek distribuovaných společnostmi ACR Brändli + Vögeli AG v Evropské unii:

ACR S + V GmbH

Industriestrasse 35

79787 Lauchringen

Německo

Zástupce EU pro shodu výrobků a GPSR: André Grossenbacher (CTO)

Zástupce zástupce EU pro shodu výrobků a GPSR: Hatsada Soukchaleum (B.Sc. SW)

E-mailový kontakt pro soulad výrobků: compliance@acr.eu